



Устройство изготовления брошюр

Спуск полос в Устройство изготовления брошюр

Устройство изготовления брошюр — это средство спуска полос, которое позволяет распечатать несколько страниц задания в виде брошюры без использования более сложных, специализированных программ для спуска полос.

Спуск полос — это процесс печати нескольких страниц документа на одном листе бумаги. Если сложить готовые листы в виде тетрадей, страницы будут располагаться в последовательном порядке (в порядке чтения).

Программа Устройство изготовления брошюр предназначена для спуска полос в режиме 2 страниц на листе. При этом четыре отдельные страницы документа размещаются на одном листе бумаги с двух сторон, т. е. на каждой стороне листа бумаги печатается две страницы документа. Эта программа поддерживает спуск полос для заданий, полученных практически из любого приложения.

Порядок спуска страниц определяется выбранным методом брошюровки.

Обратиться к Устройство изготовления брошюр можно из драйвера принтера или из окна Параметры задания Command WorkStation. Два возможных способа работы в Устройство изготовления брошюр:

- использование мастера Устройство изготовления брошюр — рекомендуется для новых и неопытных пользователей;
- настройка параметров в главном окне Устройство изготовления брошюр — рекомендуется для опытных пользователей.

Примечание: При доступе к Устройство изготовления брошюр из драйвера принтера следует учитывать, что в драйвере принтера не поддерживается использование смешанных материалов для печати для заданий типа Клеевой переплет, 1 страница на листе. Для использования этой функции необходимо отправить задание в очередь Задержанные в Command WorkStation.

В данной справке описывается спуск полос с размещением 2 страниц на листе. Если принтер оснащен усовершенствованным финишером, например средством клеевого скрепления, см. описание дополнительных параметров в документе *Печать* из комплекта документации пользователя.

Об устройстве изготовления брошюр и Fiery Impose

Настройки Устройство изготовления брошюр поддерживаются Fiery Impose. Можно открыть задание в Устройство изготовления брошюр с настройками, заданными в Fiery Impose, для предварительного просмотра или дальнейшего изменения макета спуска полос.

Fiery Impose переводит и преобразует все настройки Устройство изготовления брошюр в команды Fiery Impose. Если задание с настройками Устройство изготовления брошюр изменено в Fiery Impose, его больше нельзя редактировать в Устройство изготовления брошюр. В Fiery Impose доступно больше настроек, чем в Устройство изготовления брошюр, и их нельзя преобразовать обратно.

Примечание: Для использования всех функций Fiery Impose необходима действующая лицензия на это приложение. В противном случае Fiery Impose работает в демонстрационном режиме и при сохранении заданий добавляет специальный водяной знак.

Подробнее о Fiery Impose см. в *Справке по Fiery JobMaster-Fiery Impose-Fiery Compose*.

Доступ к Устройство изготовления брошюр

Обратиться к Устройство изготовления брошюр можно из драйвера принтера или из окна Параметры задания Command WorkStation.

Доступ к Устройство изготовления брошюр из драйвера принтера

Доступ к Устройство изготовления брошюр можно получить с вкладки Компоновка в драйвере принтера сервера Fiery server.

- 1 В используемом приложении выберите Файл > Печать, а затем в списке принтеров выберите сервер Fiery server.
 - В Windows нажмите Свойства.
 - В Mac OS выберите Параметры Fiery в раскрывающемся списке.
- 2 Выполните одно из следующих действий.
 - В Windows перейдите на вкладку Печать Fiery.
 - В Mac OS нажмите Все свойства на панели Быстрый доступ.
- 3 Перейдите на вкладку Компоновка, а затем выберите параметр Брошюра.

Доступ к Устройство изготовления брошюр из Command WorkStation

Обратиться к Устройство изготовления брошюр можно из окна Параметры задания в Command WorkStation.

Перед началом выполнения задания ниже импортируйте задание в очередь задержанных в Command WorkStation.

- 1 Чтобы открыть окно Параметры задания, выполните одно из следующих действий.
 - Дважды нажмите на задание печати в списке Задержанные в Центре заданий.
 - Нажмите на задании в очереди задержанных в Центре заданий правой кнопкой мыши (в Windows) или нажмите на нем при нажатой клавише Control (в Mac OS) и в появившемся меню выберите Свойства.
 - Выберите задание в списке Задержанные в Центре заданий и выберите Свойства в меню Действия.
- 2 В окне Параметры задания перейдите на вкладку Компоновка.
- 3 Выберите параметр Брошюра.

Создание брошюры

Создание брошюры в окне Устройство изготовления брошюр или с использованием мастера Устройство изготовления брошюр.

Если на вкладке Компоновка в окне Параметры задания в Command WorkStation или в драйвере принтера выбрать параметр Брошюра, Устройство изготовления брошюр отобразит все элементы управления, относящиеся к созданию брошюры. Выполнять нужные действия можно в главном окне Устройство изготовления брошюр или мастере Устройство изготовления брошюр, в котором на экран выводятся изображения для каждого шага.

Создание брошюры в окне Устройство изготовления брошюр

Вместо того чтобы использовать мастер, можно создать брошюру, выбрав параметры в окне Устройство изготовления брошюр.

- 1 В окне Параметры задания перейдите на вкладку Компоновка.
- 2 Выберите параметр Брошюра.
- 3 Выберите метод брошюровки Тип брошюры: Центральная прошивка, Вложенная прошивка или Клеевой переплет.

Примечание: Если принтер оснащен усовершенствованным финишером, таким как модуль клеевого переплета, может быть доступен вариант 1-полосного клеевого переплета.

- 4 Выберите положение брошюровки: Скрепление по левому краю, Скрепление по верхнему краю или Скрепление по правому краю.
- 5 Укажите формат бумаги.
 - Можно выбрать формат в Paper Catalog (если Paper Catalog поддерживается Fiery server).
 - Создайте пользовательский формат бумаги.
 - Выберите Совпадает с форматом документа.
- 6 Выберите Подгонка размера для уменьшения масштаба страниц документа с сохранением соотношения сторон исходного документа.
- 7 Выберите настройки выравнивания страницы, чтобы определить положение изображения на странице. Для компенсации смещения (доступно для центральной и вложенной прошивки) выберите настройку для вашего материала.
 - Обычная бумага - выберите этот вариант для брошюр с большим количеством страниц.
 - Плотная бумага - выберите этот вариант для печати брошюр на плотной бумаге. При использовании плотного или тяжелого материала это также необходимо указать в драйвере принтера или в Command WorkStation, меню Параметры задания > Материал для печати.
- 8 Укажите настройки обложки (доступно для центральной прошивки).

Примечание: Дополнительную информацию см. в разделе [Добавление обложки](#) на стр. 25.
- 9 Нажмите ОК, чтобы сохранить настройки, или Печать, чтобы выполнить печать или обработку задания.

Создание брошюры с помощью мастера Устройство изготовления брошюр

Мастер Устройство изготовления брошюр облегчает процесс создания брошюры, шаг за шагом помогая выполнять все необходимые действия.

- 1 Перейдите на вкладку Компоновка, а затем выберите параметр Брошюра.
- 2 Нажмите Запустить мастер настройки.
- 3 Для перемещения по окнам мастера используйте следующие элементы управления:
 - Для перехода к следующему окну нажмите Далее.
 - Для возврата к предыдущему окну нажмите Назад.
 - Для отмены изменений и выхода из Устройство изготовления брошюр нажмите Отмена.
- 4 Следуйте инструкциям мастера.

Примечание: Если для параметра Тип брошюры выбрано значение Центральная прошивка или Вложенная прошивка, задайте настройки и содержимое обложки. Если выбрано значение Вложенная прошивка, укажите количество листов в подмножестве.

- 5 Просмотрите сводку настроек.
- 6 Нажмите Готово для сохранения брошюры, нажмите Назад для изменения настроек или нажмите Отмена для отмены задания.

Тип брошюры

При создании брошюры необходимо выбрать тип брошюры, метод брошюровки и корешковую кромку.

Метод брошюровки определяет способ спуска полос для задания. Корешковая кромка определяет положение корешка, ориентацию компоновки и поворот содержимого страницы брошюры.

Методы брошюровки

Устройство изготовления брошюр поддерживает следующие методы брошюровки.

- [Центральная прошивка](#) на стр. 6
- [Вложенная прошивка](#) на стр. 7
- [Клеевой переплет](#) на стр. 8
- [Клеевой переплет, 1 страница на листе](#) на стр. 9

Если принтер оснащен усовершенствованным финишером, например средством клеевого скрепления, см. описание дополнительных методов брошюровки в документе *Печать* из комплекта документации пользователя.

Корешковая кромка

Устройство изготовления брошюр предлагает три варианта корешковой кромки.

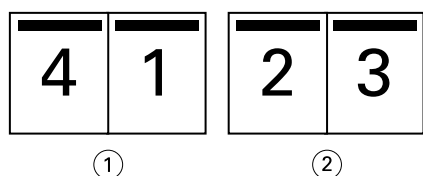
- Скрепление по левому краю - обычно используется для языков, которые читаются слева направо. Брошюра открывается справа налево.
- Скрепление по верхнему краю - обычно используется для календарей, а также альбомных и широкоформатных документов. Брошюра открывается снизу вверх.

Если брошюра скрепляется по верхнему краю и содержит обложку, наружная сторона задней обложки автоматически разворачивается на 180 градусов в соответствии с ориентацией передней обложки.

- Скрепление по правому краю - обычно используется для языков, которые читаются справа налево. Брошюра открывается слева направо.

На следующих рисунках показан спуск полос с расположением 2 страниц на листе для различных корешковых кромок.

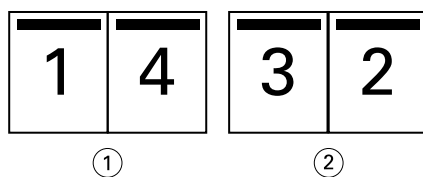
Рисунок 1: Брошюровка по левой кромке



1 Спереди

2 Назад

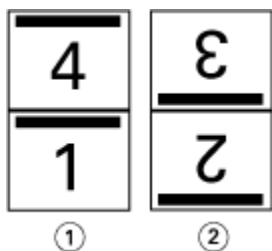
Рисунок 2: Брошюровка по правой кромке



1 Спереди

2 Назад

Рисунок 3: Брошюровка по верхней кромке



1 Спереди

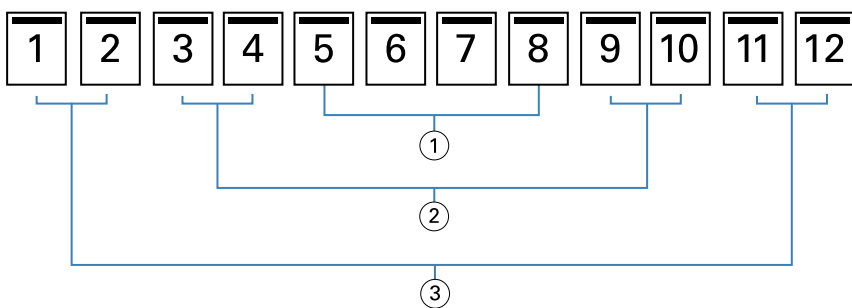
2 Назад

Центральная прошивка

Центральная прошивка, также называемая брошюровкой внакидку, является самым простым методом брошюровки. Тетрады вкладываются одна в другую и прошиваются по центральному сгибу, или корешку. При использовании центральной прошивки необходимо учитывать фактор смещения.

Центральная прошивка включает в себя параметры типографского бланка и встроенной обложки.

На следующем рисунке показаны тетрады, полученные в результате спуска полос для 12-страничного документа с центральной прошивкой по левой кромке.

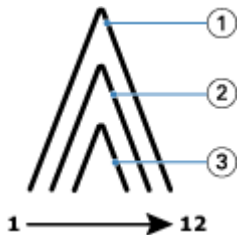


1 Тетрадь 3

2 Тетрадь 2

3 Тетрадь 1

На следующем рисунке показаны сфальцованные тетрады 12-страничной прошитой брошюры.

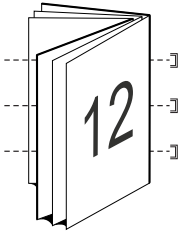


1 Тетрадь 1

2 Тетрадь 2

3 Тетрадь 3

На следующем рисунке показано сшивание тетрадей по общему сгибу.

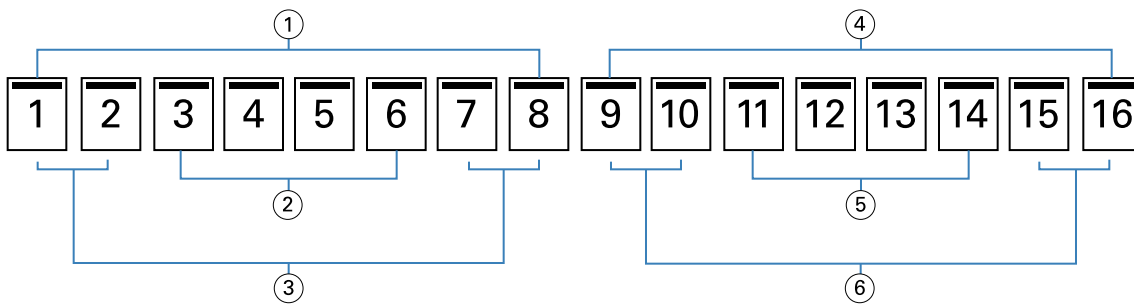


Вложенная прошивка

Вложенная прошивка представляет собой объединение двух или более прошитых брошюр (называемых "комплектами") для получения брошюры большего размера. Комплекты укладываются по общему сгибу, или корешку, и сшиваются или склеиваются после печати. При использовании вложенной прошивки необходимо учитывать фактор смещения.

Число листов в комплекте (прошивки) - укажите количество листов в каждом комплекте.

На следующем рисунке показана вложенная прошивка с брошюровкой по левой кромке для 16-страничного документа. Комплект состоит из двух листов (что равно восьми страницам документа).



1 Комплект 1

2 Тетрадь 2

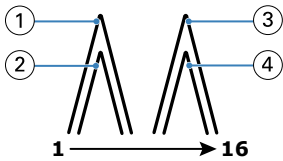
3 Тетрадь 1

4 Комплект 2

5 Тетрадь 4

6 Тетрадь 3

На следующем рисунке показаны фальцовка тетрадей 16-страничной вложенной брошюры и группировка комплектов. Комплект 1 состоит из тетрадей 1 и 2; комплект 2 состоит из тетрадей 3 и 4.



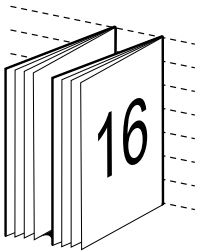
1 Тетрадь 1

2 Тетрадь 2

3 Тетрадь 3

4 Тетрадь 4

На следующем рисунке показано соединение комплектов по общему сгибу для изготовления вложенной брошюры с брошюровкой по левой кромке.

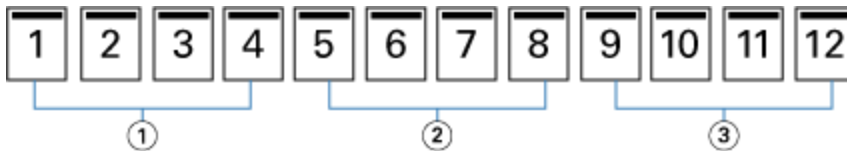


Клеевой переплет

При использовании клеевого переплета тетради фальцуются отдельно и укладываются с выравниванием по общему сгибу, который формирует корешок брошюры.

Тетрадь - это лист печатной машины, который фальцуются таким образом, чтобы страницы брошюры располагались последовательно. Каждая тетрадь брошюры фальцуются одинаково. Клеевой переплет является более сложным (поскольку необходимо выровнять и обработать корешок перед приклеиванием к обложке) и часто требует использования увеличенных полей переплета. При использовании клеевого переплета фактор смещения не проявляется.

На следующем рисунке показан спуск полос для клеевого переплета 12-страничного документа с брошюровкой по левой кромке.

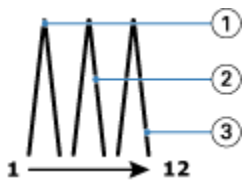


1 Тетрадь 1

2 Тетрадь 2

3 Тетрадь 3

На следующем рисунке показаны фальцовка отдельных тетрадей и соединение тетрадей по общему корешку.

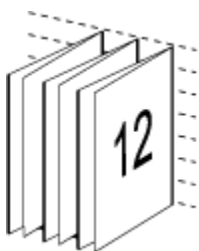


1 Тетрадь 1

2 Тетрадь 2

3 Тетрадь 3

На следующем рисунке показано соединение тетрадей по общему сгибу для клеевого переплета с брошюровкой по левой кромке.



Клеевой переплет, 1 страница на листе

При использовании метода брошюровки "Клеевой переплет, 1 страница на листе" страницы содержимого печатаются по одной, а затем складываются вместе так, чтобы можно было обрезать (при необходимости) и склеить края, а затем завернуть основные страницы в обложку.

Для печати брошюры типа "Клеевой переплет, 1 страница на листе" принтер должен быть оснащен усовершенствованным финишером, который поддерживает возможность изготовления клеевого переплета.

Если принтер поддерживает изготовление клеевого переплета с размещением 1 страницы на листе, см. информацию в документе *Печать* из комплекта документации пользователя.

Для метода брошюровки "Клеевой переплет, 1 страница на листе" в Устройство изготовления брошюр можно задать параметр Смешанные материалы для печати.

Формат бумаги для печати 2 страниц на листе

Формат бумаги - это фактический формат развернутого листа бумаги, на котором будет напечатана брошюра.

При выборе формата бумаги для брошюры имеется несколько вариантов.

- Можно выбрать формат в Paper Catalog (если Paper Catalog поддерживается сервером Fiery server).
- Можно создать пользовательский формат бумаги.
- Выберите Совпадает с форматом документа.

Пользовательские форматы страниц

Устройство изготовления брошюр поддерживает пользовательские форматы страниц содержимого и страниц обложки брошюры. При обращении к Устройство изготовления брошюр из драйвера принтера можно также создать пользовательский формат документа. Минимальный и максимальный пользовательский формат страницы зависит от конкретного принтера или финишера.

Информацию о поддерживаемых пользовательских форматах для принтера см. в документе *Печать*.

Формат документа

Формат документа, который означает формат каждой страницы в исходном документе, задается в диалоговом окне настроек печати (или параметров страницы) приложения. При создании брошюры может оказаться удобным представлять формат документа как цифровой вход (формат страницы, который задан в исходном документе), а формат бумаги - как физический выход (формат фактического листа бумаги в лотке принтера).

Примечание: Формат, заданный в меню приложения с параметрами форматирования, может отличаться от формата, заданного в диалоговом окне настроек печати (или параметров страницы) приложения. Устройство изготовления брошюр использует формат, заданный в диалоговом окне настроек печати (или параметров страницы) приложения.

Ведущая кромка

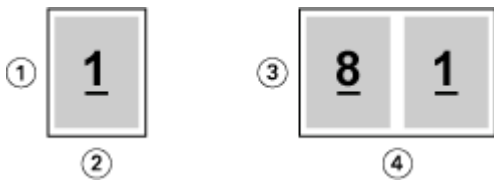
Ведущая кромка - бумага подается в принтер этой стороной вперед. Направление подачи (подача короткой стороной или подача длинной стороной) связано с определенными форматами бумаги.

При выборе формата документа в диалоговом окне настроек печати (или параметров страницы) не обязательно учитывать ведущую кромку, связанную с выбранным форматом бумаги. Однако финишер может требовать, чтобы было задано определенное направление подачи. В Устройство изготовления брошюр форматы бумаги, направление подачи которых не поддерживается финишером, выделяются в списке возможных форматов серым цветом, и их выбор невозможен.

Совпадает с форматом документа

Этот вариант следует выбрать для сохранения формата страницы документа, заданного в исходном файле. Необходимо выбрать формат бумаги, который как минимум в два раза превышает формат страницы документа.

Для примера рассмотрим печать документа 8,5 x 11" на листе бумаги 11 x 17". Формат документа (вход) показан слева, а формат бумаги (выход) показан справа.



1 11 дюймов

2 8,5 дюйма

3 11 дюймов

4 17 дюймов

Теперь рассмотрим печать документа формата A4 (297 x 210 мм) на бумаге формата A3 (297 x 420 мм). Формат документа (вход) показан слева, а формат бумаги (выход) показан справа.



1 297 мм

2 210 мм

3 297 мм

4 420 мм

Примечание: Приведенные выше примеры иллюстрируют использование форматов бумаги одной серии (A4 и A3) или одного стандарта (Letter и Tabloid). Устройство изготовления брошюр может также выполнять спуск полос из одной серии в другую (например, из A4 в Letter). Дополнительную информацию см. в разделе [Выравнивание страницы](#) на стр. 16.

Уменьшение страницы документа до выбранного формата бумаги

Выбрав подходящий формат в меню Формат бумаги, можно уменьшить формат страниц документа до определенного формата бумаги.

Устройство изготовления брошюр автоматически уменьшит страницы документа в соответствии с выбранным форматом бумаги, сохранив соотношение сторон исходного документа.

Например, если документ имеет формат 8,5 x 11" и в меню Формат бумаги выбран вариант 8,5 x 11" с размещением 2 страниц на листе, формат страниц документа уменьшается таким образом, чтобы на листе одновременно поместились 2 страницы (формата 5,5 x 8,5"). На приведенном ниже рисунке формат документа (вход) показан слева, а формат бумаги (выход) показан справа.



1 11 дюймов

2 8,5 дюйма

3 8,5 дюйма

4 11 дюймов

Если документ имеет формат A4 (297 x 210 мм) и в меню Формат бумаги выбран вариант A4, формат страниц документа уменьшается таким образом, чтобы на листе одновременно поместились 2 страницы (формата 210 x 148,5 мм). На приведенном ниже рисунке формат документа (вход) показан слева, а формат бумаги (выход) показан справа.



1 297 мм

2 210 мм

3 210 мм

4 297 мм

Примечание: Параметр Подгонка размера применяется только для уменьшения формата страницы документа. Подгонка размера в сторону увеличения формата не производится. Дополнительную информацию см. в разделе [Параметр Подгонка размера](#) на стр. 12.

Параметр Подгонка размера

По умолчанию Устройство изготовления брошюр уменьшает страницы документа в соответствии с выбранным форматом бумаги, сохраняя соотношение сторон исходного документа.

Устройство изготовления брошюр автоматически вычисляет коэффициент масштабирования на основе формата документа и выбранного формата бумаги по следующим правилам:

Отношение формата документа к формату страницы	Коэффициент масштабирования
Если формат документа не превышает половину формата страницы	100 %
Если формат документа больше половины формата страницы	Подгонка размера

Примечание: Параметр Подгонка размера применяется только для уменьшения формата страницы документа. Подгонка размера в сторону увеличения формата не производится.

Меню Подгонка размера включает три параметра.

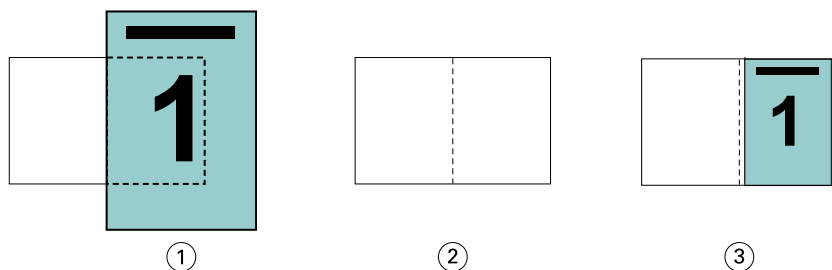
- Формат листа (по умолчанию) - обеспечивает максимальное использование площади листа за счет масштабирования содержимого (изображения) по краю листа.
- Область печати - масштабирует содержимое (изображение) по размеру области печати, которую имеет лист.
- Выкл. - масштабирование содержимого не выполняется.

Подгонка размера > Формат листа

Устройство изготовления брошюр автоматически уменьшает страницы документа до половины выбранного формата бумаги, обеспечивая максимальное использование площади листа. Это может привести к некоторому усечению содержимого, поскольку сохраняется соотношение сторон исходного документа.

В приведенных ниже примерах использования варианта "Подгонка размера" - "Формат листа" верхний и нижний края страницы выходят за край листа, а слева и справа образуются пустые поля.

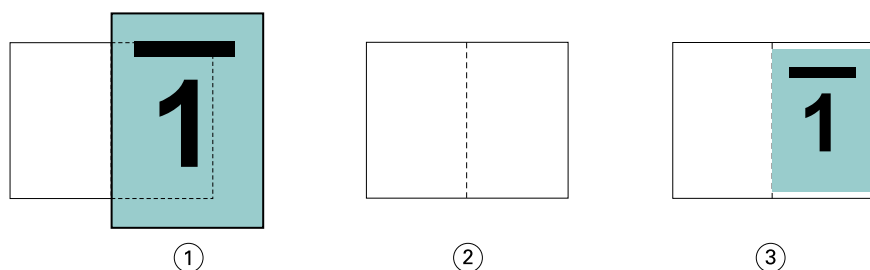
Например, документ формата 13 x 19" уменьшается до половины листа бумаги формата 11 x 17" (половина = 8,5 x 11").



- 1 *Формат документа - 13 x 9"*
- 2 *Формат бумаги - 11 x 17" (половина = 8,5 x 11")*
- 3 *Результат - документ формата 13 x 19" уменьшается до половины формата бумаги (8,5 x 11")*

Устройство изготовления брошюр поддерживает спуск полос на различных и нестандартных форматах бумаги.

Например, документ формата A4 уменьшается до половины листа бумаги формата Letter, т. е. до формата 5,5 x 8,5" (половина от листа бумаги формата 8,5 x 11"/Letter).



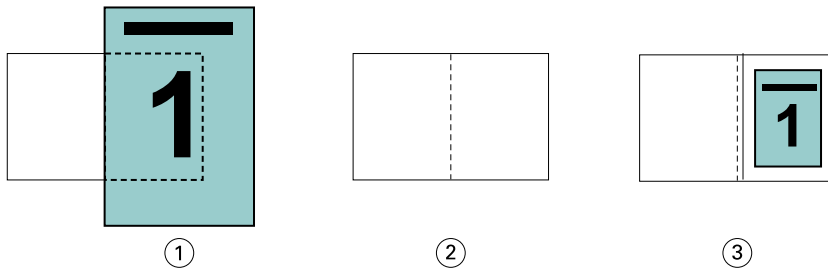
- 1 *Формат документа - A4 (210 x 297 мм)*
- 2 *Формат бумаги - 8,5 x 11" (половина = 5,5 x 8,5")*
- 3 *Результат - документ формата A4 уменьшается до половины формата бумаги (5,5 x 8,5")*

Подгонка размера > Область печати

Устройство изготовления брошюр автоматически масштабирует содержимое по размеру области печати, которую имеет лист.

В приведенных ниже примерах со всех краев изображения создаются поля, чтобы вместить изображение в область печати, которую имеет лист. Поскольку сохраняется соотношение сторон исходного документа, поля сверху и снизу будут больше, чем поля слева и справа.

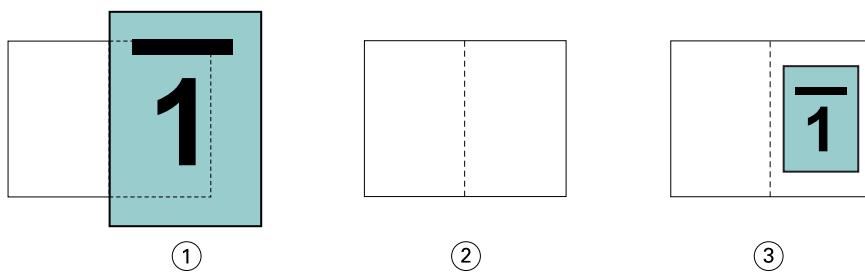
Например, документ формата 13 x 19" уменьшается до половины листа бумаги формата 11 x 17" (половина = 8,5 x 11").



- 1 Формат документа - 13 x 9"
- 2 Формат бумаги - 11 x 17" (половина = 8,5 x 11")
- 3 Результат - документ формата 13 x 9" уменьшается до половины формата бумаги (8,5 x 11")

В приведенном ниже примере показано применение параметра Подгонка размера > Область печати к нестандартным форматам страницы.

Документ формата А4 уменьшается до половины листа бумаги формата Letter, т. е. до формата 5,5 x 8,5" (половина от листа бумаги формата 8,5 x 11"/Letter).



- 1 Формат документа - А4 (210 x 297 мм)
- 2 Формат бумаги - 8,5 x 11" (половина = 5,5 x 8,5")
- 3 Результат - документ формата А4 уменьшается до половины формата бумаги (5,5 x 8,5")

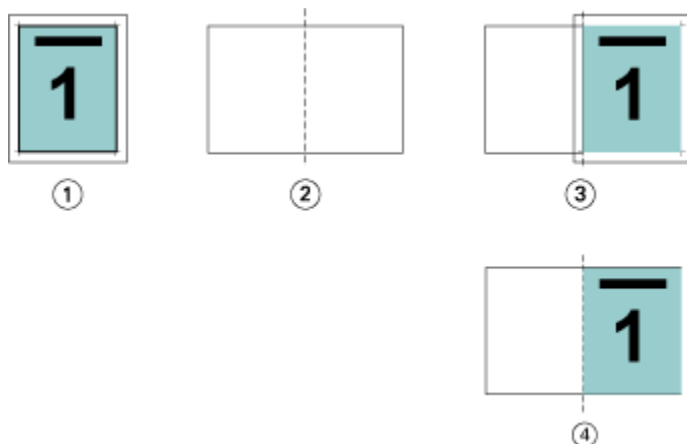
Подгонка размера > Выкл.

Если Подгонка размера выключена (выбран вариант Выкл.), страницы документа печатаются в масштабе 100 %. Любое содержимое страницы, которое выходит за пределы половины выбранного формата бумаги, обрезается.

В некоторых случаях такая обрезка может быть удобна. Например, если в документ включены метки принтера, которые увеличивают формат документа (и из-за которых он выходит за пределы половины формата бумаги), выключите параметр Подгонка размера, чтобы печатать содержимое в масштабе 100 %. В противном случае все содержимое страницы (включая метки принтера) будет уменьшено по размеру заданного формата бумаги.

Аналогично, если формат документа должен превышать половину формата бумаги, чтобы печать выполнялась без полей, выключите параметр Подгонка размера, чтобы печатать содержимое в масштабе 100 %.

На следующем рисунке показана страница с областью содержимого и метками принтера. Область содержимого (которое требуется распечатать) имеет формат 8,5 x 11", а метки принтера увеличивают формат документа до 10,2 x 12,5". Если задать для параметра Подгонка размера значение Выкл., содержимое страницы печатается в масштабе 100 %, что позволяет ему поместиться на половине листа бумаги.



- 1 Формат документа - 10,2 x 12,7"; требуется распечатать содержимое формата 8,5 x 11"
- 2 Формат бумаги - 11 x 17" (половина = 8,5 x 11")
- 3 Перед обрезкой
- 4 Результат - требуемое содержимое (8,5 x 11") распечатано в масштабе 100 %

Подгонка размера - формат листа или область для печати изображения?

Параметр Подгонка размера поддерживает два способа уменьшения страниц документа: подгонку по размеру листа и подгонку по размеру области для печати изображения.

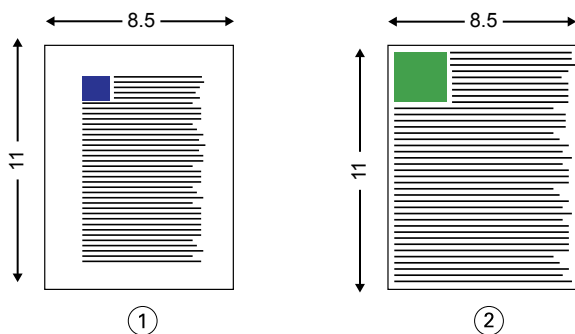
У каждой из настроек параметра Подгонка размера есть свои плюсы и минусы.

Подгонка размера > Формат листа вычисляет коэффициент масштабирования таким образом, чтобы обеспечить максимальное использование площади бумаги. Однако из-за компоновки содержимого в исходном документе масштабирование может привести к нежелательному результату. Часть содержимого может оказаться обрезана.

Подгонка размера > Область печати использует только ту область бумаги, на которой печатается изображение, поэтому усечения содержимого не происходит. Однако в этом случае содержимое документа уменьшается сильнее, чем при использовании подгонки по размеру листа.

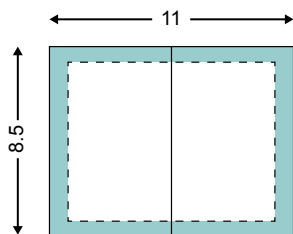
Ниже показан результат использования каждого из вариантов.

На первом рисунке представлены два документа с одинаковым форматом страницы, но разными компоновками.

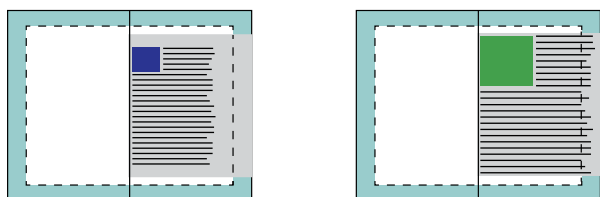


- 1 Исходный документ с широкими полями со всех четырех сторон
- 2 Исходный документ, содержимое которого достигает практически до края со всех четырех сторон

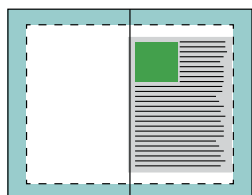
На втором рисунке показан лист, на котором белым цветом выделена область для печати изображения.



На третьем рисунке показан результат применения варианта Подгонка размера > Формат листа. Документ с широкими полями поместился в область для печати изображения целиком, а документ с узкими полями будет немного обрезан при спуске полос и печати.



На четвертом рисунке показан результат применения варианта Подгонка размера > Область печати для документа с узкими полями. Будет напечатано все содержимое, но поля сверху и снизу станут шире (больше белого пространства).



Выравнивание страницы

Выравнивание страницы не влияет на компоновку страницы, заданную в исходном документе. Выравнивание страницы вызывает сдвиг всего содержимого страницы, включая печатаемую область (пространство, выделенное для текста и изображений) и поля (белое или пустое пространство вокруг печатаемой области).

В Устройство изготовления брошюр имеется три параметра, которые позволяют указать и точно скорректировать размещение содержимого страницы.

- Выравнивание страниц - этот параметр предназначен для выравнивания содержимого страницы по корешку или центру страницы.
- Увеличить поле переплета - добавление пространства (полей переплета) для брошюровки.
- Компенсация смещения - этот параметр предназначен для компенсации сдвига содержимого страниц в брошюрах с центральной и вложенной прошивкой.

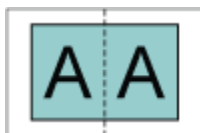
Примечание: Параметры выравнивания страницы не влияют на коэффициент масштабирования. Если для параметра Подгонка размера задано значение Выкл., при выходе документа за пределы бумаги выполняется его обрезка. Если необходимо избежать обрезки, для настройки положения содержимого страницы используйте параметры выравнивания страниц, выравнивания по центру, а также параметры настройки полей переплета.

Выравнивание страниц

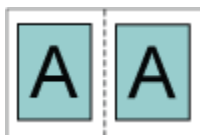
При использовании Устройство изготовления брошюр параметр Выравнивание страниц определяет исходное положение содержимого страницы (По центру или По корешку), которое можно затем уточнить путем увеличения поля переплета.

Параметр Выравнивание страниц задает исходное положение содержимого страницы: по корешку или по центру.

- Выберите Брошюра на вкладке Компоновка в окне Параметры задания Command WorkStation и следуйте подсказкам, чтобы настроить параметр Выравнивание страниц.
 - По корешку (по умолчанию) — содержимое страницы располагается вровень с корешком, т. е. центром листа бумаги, где будет проходить сгиб.



- По центру — содержимое страницы располагается по центру половины листа бумаги.

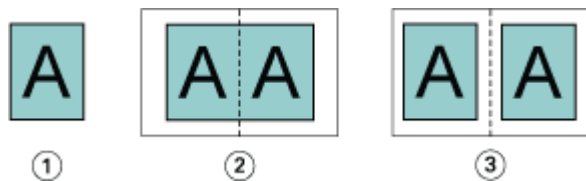


Выравнивание страниц с помощью параметра Подгонка размера

При выравнивании страниц можно задать для параметра Подгонка размера значение "Вкл." (включена) или Выкл. (выключена).

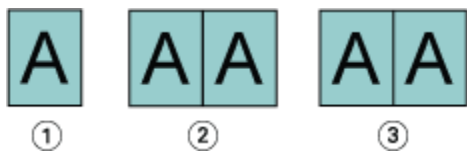
Выравнивание страниц при включенной подгонке размера

На следующем рисунке показано выравнивание страниц в случае, когда формат документа меньше половины формата бумаги.



- 1 Формат документа < половины формата бумаги
- 2 Выравнивание страниц по корешку
- 3 Выравнивание страниц по центру

На следующем рисунке показано выравнивание страниц в случае, когда формат документа равен половине формата бумаги. В этом случае нет видимой разницы между двумя вариантами выравнивания.

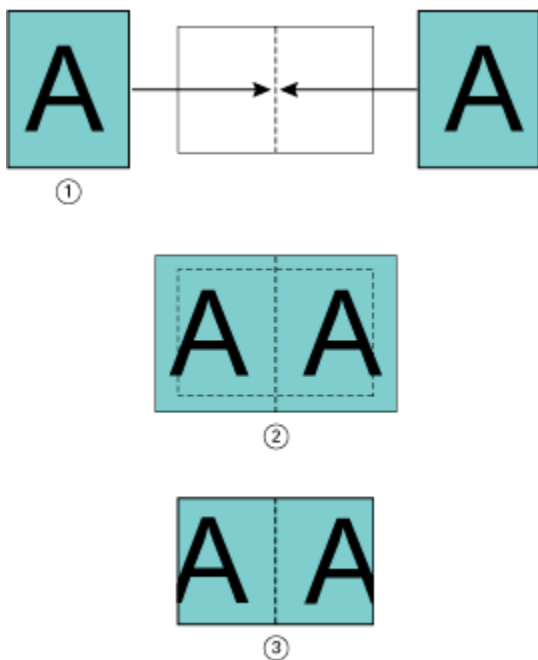


- 1 Формат документа = половине формата бумаги
- 2 Выравнивание страниц по корешку
- 3 Выравнивание страниц по центру

Примечание: Если формат документа больше половины формата бумаги и для параметра Подгонка размера задано значение "Вкл.", конечный результат печати определяется соотношением сторон исходного документа.

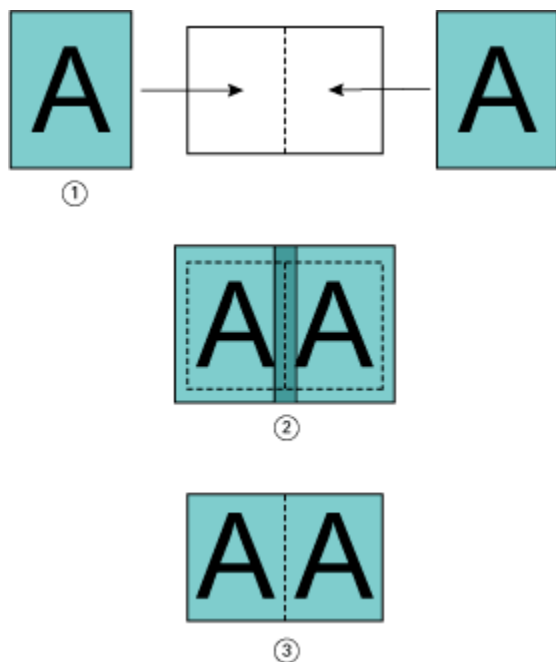
Выравнивание страниц при выключенной подгонке размера

На следующем рисунке показано выравнивание страниц По корешку в случае, когда формат документа больше половины формата бумаги и для параметра Подгонка размера задано значение Выкл.



- 1 Формат документа > половине формата бумаги
- 2 Выравнивание страниц по корешку, Подгонка размера > Выкл.
- 3 Конечный результат печати

На следующем рисунке показано выравнивание страниц По центру в случае, когда формат документа больше половины формата бумаги и для параметра Подгонка размера задано значение Выкл.



- 1 *Формат документа > половины формата бумаги*
- 2 *Выравнивание страниц по центру, Подгонка размера > Выкл.*
- 3 *Конечный результат печати*

Выравнивание страницы и поля переплета

Поле переплета - это дополнительное поле, предназначенное для брошюровки или другого варианта заключительной обработки (любого действия после печати, например фальцовки, сшивания скрепками или склеивания).

При использовании Устройство изготовления брошюр параметр Выравнивание страниц определяет исходное положение содержимого страницы (По центру или По корешку), которое можно затем уточнить путем увеличения поля переплета. Параметр Увеличить поле переплета определяет расстояние (в миллиметрах или дюймах) между смежными страницами на развороте брошюры.

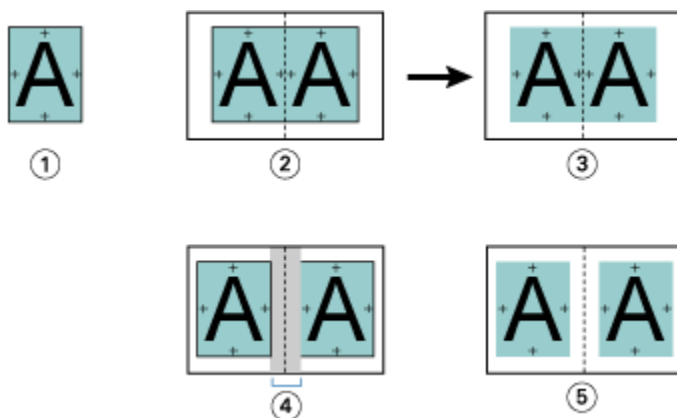
Примечание: Величина, указанная для поля переплета, не влияет на поля страницы или на компоновку страницы, заданную в исходном документе. Поле переплета представляет собой дополнительное поле, которое предназначено для брошюровки.

Поддерживаемый диапазон значений полей переплета для вашего принтера см. в документе *Печать*.

Выравнивание по корешку при наличии поля переплета

При выравнивании страниц по корешку расстояние между содержимым страницы и корешком равно половине величины поля переплета.

На следующем рисунке показаны исходное выравнивание По корешку, конечный результат печати без поля переплета и конечный результат печати при добавлении поля переплета.

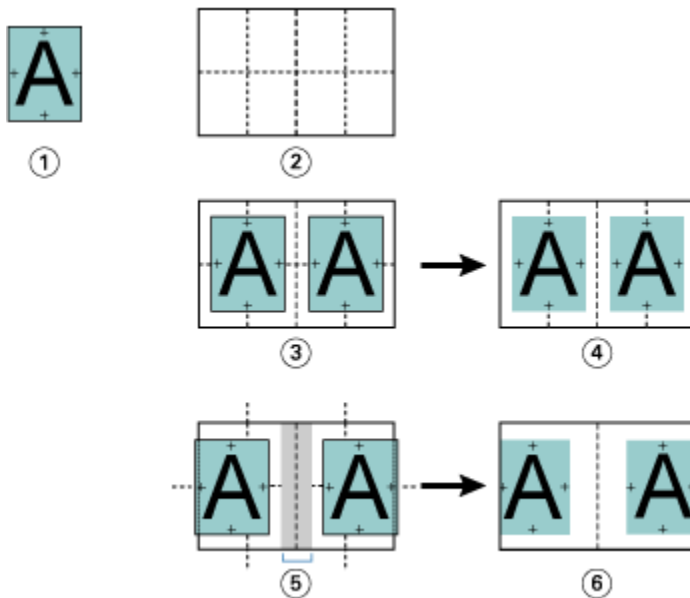


- 1 *Формат документа < половины формата бумаги*
- 2 *Выравнивание по корешку без поля переплета*
- 3 *Конечный результат печати для рис. 2*
- 4 *Выравнивание по корешку при наличии поля переплета*
- 5 *Конечный результат печати для рис. 4*

Выравнивание по центру при наличии поля переплета

При выравнивании страниц по центру расстояние между содержимым страницы и корешком равно половине значения поля переплета плюс исходное смещение, вызванное выравниванием по центру.

На следующем рисунке показаны исходное выравнивание По центру, конечный результат печати без поля переплета и конечный результат печати при добавлении поля переплета.



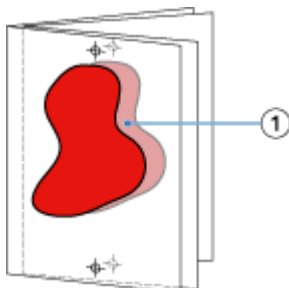
- 1 Формат документа < половины формата бумаги
- 2 Формат бумаги
- 3 Выравнивание по центру без поля переплета
- 4 Конечный результат печати для рис. 3
- 5 Выравнивание по центру при наличии поля переплета
- 6 Конечный результат печати для рис. 5

Примечание: При увеличении поля переплета содержимое страницы может быть обрезано, если оно достигнет края листа или непечатаемой области бумаги.

Компенсация смещения

Смещение происходит при печати брошюр с центральной или вложенной прошивкой на плотном материале или с большим количеством страниц. Используйте функцию Компенсация смещения для устранения последствий смещения.

При фальцовке листов для создания тетрадей (сложенных листов бумаги, которые образуют страницы брошюры) каждый сгиб вызывает небольшое дополнительное смещение содержимого страницы. После обрезки брошюры можно заметить, что внешние поля к центру брошюры становятся более узкими. В результате содержимое страницы может быть обрезано или напечатано слишком близко к внешнему краю.



- 1 Смещение

Смешанные материалы для печати и Клеевой переплет, 1 страница на листе

В Устройство изготовления брошюр в окне Параметры задания Command WorkStation настройки смешанных материалов для печати можно задать только для заданий типа Клеевой переплет, 1 страница на листе. Дополнительный модуль смешанных материалов для печати добавляет в окно Устройство изготовления брошюр диалоговое окно Смешанные материалы для печати и средство просмотра.

Примечание: В драйвере принтера не поддерживается использование смешанных материалов для печати для заданий типа Клеевой переплет, 1 страница на листе. Для использования этой функции необходимо отправить задание в очередь Задержанные в Command WorkStation.

Средство просмотра смешанных материалов для печати показывает фактическое разбиение конечного продукта на страницы, в реальном времени представляя параметры, выбранные в диалоговом окне Смешанные материалы для печати. Компоновку заданий можно просматривать либо в виде страниц, либо в виде заданий.

В окне Смешанные материалы для печати Устройство изготовления брошюр для метода Клеевой переплет, 1 страница на листе можно задать следующие настройки:

- Начало главы — при указании начала главы в задании двусторонней печати вставляются подразумеваемые пустые страницы.
- Диапазоны страниц и материал для диапазонов страниц.
- Вставка пустых страниц и материал для пустых страниц — пустые страницы, вставленные пользователем, являются явными пустыми страницами. Подразумеваемые и явные пустые страницы в окне просмотра смешанных материалов для печати обозначаются по-разному.

Примечание: В окне Смешанные материалы для печати Устройство изготовления брошюр нельзя задать настройки разделителей и определений обложек.

При использовании функции Смешанные материалы для печати в Устройство изготовления брошюр она отключается на вкладке Материал для печати. Настройки, заданные в Устройство изготовления брошюр, будут отображаться на вкладке Материал для печати и в Fiery Compose.

Задание настроек для смешанных материалов для печати в Устройство изготовления брошюр

Окно просмотра смешанных материалов для печати отображается при выборе типа брошюры "Клеевой переплет, 1 страница на листе".

Некоторые принтеры не поддерживают этот тип брошюры. Если он не поддерживается, в меню Тип брошюры отсутствует пункт "Клеевой переплет, 1 страница на листе".

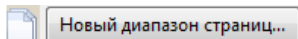
- 1 Выберите задание в Центре заданий Command WorkStation и откройте Параметры задания.
- 2 На вкладке Компоновка выберите Брошюра.
- 3 В поле Тип брошюры выберите Клеевой переплет, 1 страница на листе.
- 4 Выберите тип корешковой кромки.
- 5 Укажите Формат бумаги для содержимого и Формат бумаги для обложки.

Примечание: Выбрать параметр Задание обложки в окне "Смешанные материалы для печати" в Устройство изготовления брошюр невозможно. Для создания обложек используются стандартные параметры Устройство изготовления брошюр.

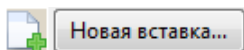
- 6 Задайте настройки обложки и другие требуемые настройки.
- 7 Прокрутите вниз до средства просмотра Смешанные материалы для печати и задайте настройки, используя следующие элементы управления.
- Вкладка Страницы - нажмите для просмотра компоновки брошюры, упорядоченной по страницам документа, и просмотра их связей с листами.
 - Вкладка Листы - нажмите для просмотра компоновки брошюры, упорядоченной по листам, и просмотра их связей со страницами.
 - Поле Начальные страницы глав - через запятую введите номера начальных страниц глав. Начальные страницы глав обозначаются в средстве просмотра с помощью маркера. По мере необходимости вставляются подразумеваемые пустые страницы. На приведенном ниже рисунке показан маркер начала главы и подразумеваемая пустая страница, вставленная после страницы 10.



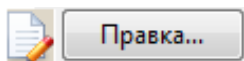
- Новый диапазон страниц - нажмите значок или кнопку, чтобы ввести номера страниц и применить к заданному диапазону страниц настройки материала.



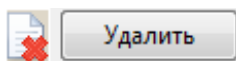
- Новая вставка - нажмите значок или кнопку, чтобы вставить пустую страницу в указанное место и применить к ней настройки материала.



- Правка - нажмите значок или кнопку, чтобы изменить настройки материала для параметров "Диапазон страниц" или "Новая вставка".



- Удалить - нажмите значок или кнопку, чтобы удалить настройки параметров "Диапазон страниц" или "Новая вставка".

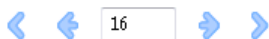


Информацию о настройках материала, которые можно использовать с конкретным Fiery server, см. в документах *Печать* и *Служебные программы* из комплекта документации пользователя.

Перемещение по заданиям в окне "Смешанные материалы для печати"

Окно просмотра Смешанные материалы для печати отображается при выборе типа брошюры "Клеевой переплет, 1 страница на листе".

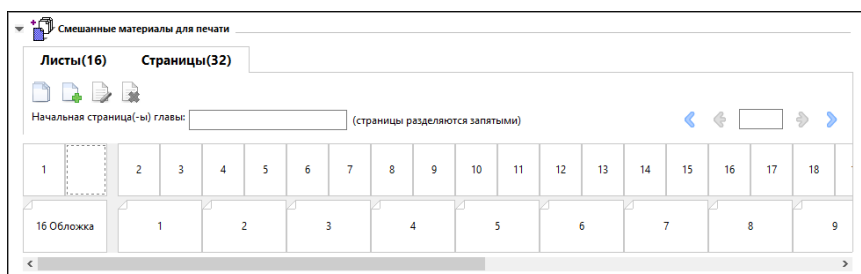
- В окне просмотра Смешанные материалы для печати предусмотрены следующие способы перемещения по документу.
 - **Полосы прокрутки.**
 - **Стрелки навигации** - внутренние стрелки служат для перехода к предыдущей или следующей странице в последовательности. Внешние стрелки служат для перехода к началу или концу документа. Действие отображается в текстовом поле. Введите номер страницы в поле, чтобы перейти к этой странице. Если переход невозможен, стрелки неактивны. Если вы добавляете пустые вставки, то отображаются другие стрелки навигации, позволяющие переходить вперед и назад от одной пустой вставки к следующей.



Просмотр компоновки задания в виде страниц

Имеется два способа просмотра разбиения задания на страницы: по страницам и по листам. Страницы документа и листы отображаются рядом, позволяя посмотреть, какие страницы на каких листах будут распечатаны.

- Чтобы просмотреть задание в виде страниц, перейдите на вкладку Страницы в верхней части окна просмотра.



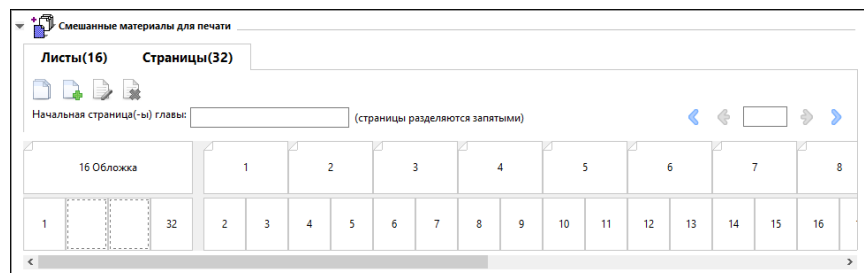
На рисунке показано отображение задания в виде страниц. Число после слова "Страницы" в заголовке вкладки обозначает количество страниц документа, эскизы которых изображены в верхней строке. Страницы отображаются в виде линейной последовательности, в соответствии с логическим порядком чтения исходного документа.

Во второй строке показан порядок листов в принтере. Содержимое передней обложки, которая в данном примере состоит из первых двух страниц документа, отображается в начале строки (в соответствии с порядком чтения). Содержимое задней обложки отображается в конце задания. Для перехода к задней обложке можно использовать полосу прокрутки или другие элементы навигации.

Просмотр компоновки задания в виде листов

При просмотре задания в виде листов основное внимание уделяется порядку листов.

- Чтобы просмотреть задание в виде листов, перейдите на вкладку Листы в верхней части окна просмотра.



Эскизы в верхней строке отображают фактический порядок печати принтера. Во второй строке показано, какие страницы будут распечатаны на каждом из листов. Например, на следующем рисунке лист обложки включает в себя содержимое пяти страниц: первые две страницы документа соответствуют передней обложке, третья с конца страница соответствует корешку, а последние две страницы соответствуют задней обложке.

Примечание: Обложка всегда отображается первой, даже если она выводится на последнем листе (как это происходит на некоторых принтерах).

Ограничение на смешанные материалы для печати в Устройство изготовления брошюр

Следующие действия не могут быть выполнены в окне "Смешанные материалы для печати" для метода "Клеевой переплет, 1 страница на листе".

- Вставка страниц перед, между или после страниц документа, содержимое которых соответствует обложке.
- Вставка страниц, выходящих за пределы готовой сброшюрованной книги.
- Вставка страниц, которые физически разделяют обложку.
- Настройка материалов разного формата в пределах одного задания. При выборе значений Новый диапазон страниц и Новая вставка отображаются только те материалы того же формата, что и формат тетради содержимого.

Примечание: Если принтер поддерживает половинную фальцовку Z, можно использовать формат бумаги, который в два раза превышает формат тетради содержимого.

Добавление обложки

Устройство изготовления брошюр позволяет добавить обложку для прошитой брошюры и указать материал обложки.

Для прошитых брошюр Устройство изготовления брошюр поддерживает два варианта обложек - готовую обложку и обложку, изготовленную в процессе печати задания, для которой можно указать материал. Для обложки, изготавливаемой в процессе печати, можно также настроить дополнительные параметры. Если принтер оснащен усовершенствованным финишером, например средством клеевого скрепления, см. описание дополнительных параметров обложки в документе *Печать* из комплекта документации пользователя.

- 1 На вкладке Компоновка > Брошюра в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation выберите значение Центральная прошивка для параметра Тип брошюры, а затем выберите корешковую кромку.

- 2 Укажите значения параметров **Формат бумаги** и **Выравнивание страницы** для содержимого брошюры.
- 3 В меню **Ввод > содержимого обложки** выполните одно из следующих действий.
 - Чтобы вставить готовую обложку, выберите **Типографский бланк**. Готовая обложка будет объединена со страницами содержимого брошюры, которые печатаются отдельно. Если выбран этот вариант, параметры **Передняя обложка** и **Задняя обложка** будут недоступны.

- Чтобы указать встроенную обложку, выберите **Передняя и задняя отдельно**. При выборе этого параметра печать страниц обложки и страниц содержимого выполняется в виде одного задания. Спуск отдельных страниц документа выполняется на одном листе, который образует обложку брошюры.

Выбрать встроенную обложку можно в том случае, если исходный документ содержит страницы обложки и/или изображение обложки для брошюры. Содержимое обложки может находиться на первой и последней страницах документа, на первых двух и последних двух страницах документа или на любом их сочетании. Если выбран этот параметр, можно настроить параметры **Передняя обложка** и **Задняя обложка**.

- Параметры **Передняя обложка** и **Задняя обложка** (только для изготавливаемых обложек) позволяют быстро настроить двустороннюю печать передней и задней обложек (на обеих сторонах листа), настроить одностороннюю печать или оставить обе стороны пустыми, не добавляя пустые страницы в исходный документ.

Примечание: Если печать встроенной обложки выполняется с брошюровкой по верхней кромке, наружная сторона задней обложки автоматически поворачивается на 180 градусов в соответствии с ориентацией передней обложки.

- 4 Нажмите **Задание обложки**, чтобы открыть окно **Материал для печати обложки**, в котором можно указать материал, формат и входной лоток. Этот параметр доступен как для изготавливаемых, так и для заранее напечатанных обложек.
- 5 Укажите материал и формат бумаги для предварительно напечатанной вставки или для изготавливаемых обложек.
- 6 Выберите лоток, содержащий предварительно напечатанные вставки или изготавливаемые обложки, и нажмите **ОК**.

Изменение формата документа в приложении

Изменить формат исходного документа можно в меню настроек печати того приложения, в котором был создан документ.

Перед изменением формата документа убедитесь, что принтер поддерживает соответствующий формат бумаги.

- 1 Откройте исходный документ и перейдите к меню настроек печати или параметров страницы в приложении.
- 2 В меню имени принтера выберите принтер.
- 3 Выберите один из возможных форматов бумаги и нажмите **ОК**.

Примечание: При выборе формата бумаги из списка предлагаемых вариантов можно не учитывать, какой стороной подается бумага.

Изменение единиц измерения

Для указания размеров можно использовать миллиметры, точки или дюймы.

Примечание: В драйвере принтера изменить единицы измерения нельзя.

- 1 В Command WorkStation перейдите к разделу Правка > Параметры.
- 2 Нажмите Региональные, чтобы открыть панель Региональные настройки.
- 3 Выберите единицу измерения в меню Единицы измерения и нажмите ОК.

Примечание: Изменения вступят в силу во время следующего запуска Command WorkStation.

Предварительный просмотр брошюры

Для предварительного просмотра брошюры используются окна Предварительный просмотр или Fiery Preview.

Примечание: Предварительный просмотр заданий при работе с Устройство изготовления брошюр в драйвере принтера невозможен.

- В Command WorkStation выберите задание в списке Задержанные в Центре заданий, затем выберите Действия > Предварительный просмотр.
 - Если задание поставлено в очередь и обработано, оно отображается в окне Fiery Preview.
 - Если задание обработано и отложено, оно отображается в окне Предварительный просмотр.

Примеры работы с брошюрами

Примеры работы с брошюрами в Устройство изготовления брошюр содержат обзор шагов, используемых для создания трех стандартных типов брошюр с помощью мастера: Клеевой переплет, Центральная прошивка и Вложенная прошивка.

- [Печать брошюры с параметром Клеевой переплет](#) на стр. 27
- [Печать брошюры с параметром Центральная прошивка](#) на стр. 28
- [Печать брошюры с параметром Вложенная прошивка](#) на стр. 28

Печать брошюры с параметром Клеевой переплет

Для печати с параметром Клеевой переплет можно использовать специальный мастер.

- 1 Перейти к Устройство изготовления брошюр можно из драйвера принтера или из окна "Параметры задания" Command WorkStation.
- 2 Нажмите Запустить мастер настройки.
- 3 Выберите Тип брошюры и Корешковая кромка, а затем нажмите Далее.
- 4 Выберите формат бумаги для страниц содержимого, затем нажмите кнопку Далее.

- 5 Задайте выравнивание страницы и величину поля переплета (не обязательно), а затем нажмите Далее.
- 6 Просмотрите итоговую сводку параметров для проверки настроек брошюры, а затем нажмите Готово для возврата ко вкладке Компоновка > Брошюра в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation.
- 7 При необходимости задайте другие параметры печати и параметры заключительной обработки (такие как фальцовка, сшивание или брошюровка) в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation, а затем нажмите ОК.

Печать брошюры с параметром Центральная прошивка

Для печати брошюры с параметром Центральная прошивка можно использовать специальный мастер.

- 1 Перейти к Устройство изготовления брошюр можно из драйвера принтера или из окна "Параметры задания" Command WorkStation.
- 2 Нажмите Запустить мастер настройки.
- 3 Выберите Тип брошюры, Корешковая кромка, а затем нажмите Далее.
- 4 Укажите источник и содержимое обложки.
- 5 Если при настройке источника и содержимого обложки был выбран вариант Передняя и задняя отдельно, укажите способ печати каждой из обложек: Внутри или Снаружи: Печатать переднюю обложку; Печатать заднюю обложку. Затем нажмите Далее.
- 6 Если при настройке источника и содержимого обложки был выбран вариант Вставить, нажмите Далее.
- 7 Выберите формат бумаги для страниц содержимого и обложки, затем нажмите Задание обложки.
- 8 В окне настроек Материал для печати обложки укажите материал, формат и входной лоток.
- 9 Нажмите ОК, а затем нажмите Далее.
- 10 Задайте выравнивание страницы, значение поля переплета и компенсацию смещения (не обязательно).
- 11 Просмотрите итоговую сводку параметров для проверки настроек брошюры, а затем нажмите Готово для возврата ко вкладке Компоновка > Брошюра в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation.
- 12 При необходимости задайте другие параметры печати и параметры заключительной обработки (такие как фальцовка, сшивание или брошюровка), а затем нажмите ОК.

Печать брошюры с параметром Вложенная прошивка

Для печати брошюры с параметром Вложенная прошивка можно использовать специальный мастер.

- 1 Перейти к Устройство изготовления брошюр можно из драйвера принтера или из окна "Параметры задания" Command WorkStation.
- 2 Нажмите Запустить мастер настройки.
- 3 Выберите Тип брошюры и Корешковая кромка, а затем нажмите Далее.
- 4 Выберите формат бумаги для основного текста и количество листов в комплекте, затем нажмите Далее.

- 5 Задайте выравнивание страницы, величину поля переплета и компенсацию смещения (не обязательно), а затем нажмите Далее.
- 6 Просмотрите итоговую сводку параметров для проверки настроек брошюры, а затем нажмите Готово для возврата ко вкладке Компоновка > Брошюра в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation.
- 7 При необходимости задайте другие параметры печати и параметры заключительной обработки (такие как фальцовка, сшивание или брошюровка) в драйвере принтера или в окне "Параметры задания" Command WorkStation, а затем нажмите ОК.

Ограничения Устройство изготовления брошюр

В Устройство изготовления брошюр имеются ограничения, касающиеся файлов PDF, типов очередей и ряда других функций.

Защищенные файлы PDF

Файлы Adobe PDF могут быть сохранены с настройками безопасности, которые ограничивают открытие, печать или редактирования файла («документ ограниченного доступа»). Устройство изготовления брошюр не поддерживает печать документов ограниченного доступа.

Тип очереди

Устройство изготовления брошюр не поддерживает задания, отправленные в очередь прямого подключения. Задания Устройство изготовления брошюр должны быть отправлены в очередь задержанных заданий или очередь печати.

Параметры печати/Параметры задания Command WorkStation

- Устройство изготовления брошюр не поддерживает печать переменных данных.
- Устройство изготовления брошюр поддерживает использование смешанных материалов для печати только для заданий типа Клеевой переплет, 1 страница на листе. См. [Смешанные материалы для печати и Клеевой переплет, 1 страница на листе](#) на стр. 22.
- Устройство изготовления брошюр не поддерживает параметр печати Удалить белый фон PPT (предназначенный для документов PowerPoint).

Глоссарий Устройство изготовления брошюр

Эти термины относятся к процессу изготовления брошюр.

Спуск полос, 2 страницы на листе	Печать двух страниц документа на каждой стороне листа бумаги.
Администратор	Имеет полный доступ ко всем функциям Command WorkStation и панели управления Fiery server. Для входа в систему необходимо ввести пароль администратора.
Выравнивание	Элементы управления выравниванием позволяют задать размещение страницы в пределах выделенной для нее области листа бумаги. Например, если после масштабирования страница стала меньше выделенной области, можно выровнять страницу по левому верхнему краю области, нажав соответствующий элемент управления.

Соотношение сторон	Отношение ширины к высоте. Если ширина страницы меньше высоты, страница имеет книжную ориентацию. Если ширина страницы больше высоты, страница имеет альбомную ориентацию.
Цветовой профиль для задней стороны	Используемый по умолчанию цветовой профиль, который применяется только к задней стороне материала для печати. Этот атрибут может быть переопределен путем указания другого цветового профиля в окне "Параметры задания".
Печать без полей	Печать с выходом содержимого за пределы меток обрезки, чтобы после обрезки область печати доходила до самого края обрезанной страницы.
Индикаторы обрезки	Отображаются, если при заданных значениях масштабирования страница будет выходить за край листа. В режиме компоновки все обрезаемые кромки страницы выделяются желтым цветом. В режиме предварительного просмотра слева от поля "Коэффициент масштабирования" отображается значок обрезки. Кроме того, содержимое страницы в окне предварительного просмотра усекается по краю листа.
Смещение	Смещение, или смещение в устройстве скрепления, представляет собой постепенно увеличивающийся сдвиг области содержимого в результате фальцовки тетрадей при изготовлении брошюр с центральной или вложенной прошивкой.
Настройка смещения листов	Автоматически компенсирует смещение, возникающее в устройстве скрепления при выполнении брошюровки внакидку.
Настройка смещения листов, меню	Меню "Настройка смещения листов" служит для автоматической компенсации смещения, возникающего в устройстве скрепления при выполнении брошюровки внакидку.
Пользовательская	При выборе пользовательской настройки становятся активными поля коэффициента масштабирования, а также высоты и ширины после обработки, что позволяет указать новые параметры масштабирования. В качестве справочной информации отображаются исходные значения высоты и ширины. При вводе значения Imrose автоматически обновит другие поля, сохраняя соотношение сторон страницы.
Двусторонняя печать	Печать на обеих сторонах листа.
Ведущая кромка	Бумага подается в принтер этой стороной вперед.
Финишер	Любое устройство, предназначенное для обработки листов после печати, например фальцовки, сшивания скрепками или склеивания.
Заключительная обработка	Любой процесс обработки листов после печати, например фальцовка, сшивание скрепками или склеивание.
Подгонка по высоте	Масштабирование страниц для заполнения выделенных для них областей листа по высоте.
Подгонка по ширине	Масштабирование страниц для заполнения выделенных для них областей листа по ширине.
Фиксированная страница	Режим фиксированной страницы позволяет выполнять спуск полос для документов, содержащих страницы одного формата.

Метка фальцовки	Пунктирная линия, обозначающая место сгиба.
Цветовой профиль для передней стороны	Используемый по умолчанию цветовой профиль, который применяется только к передней стороне материала для печати. Этот атрибут может быть переопределен путем указания другого цветового профиля в окне "Параметры задания".
Несколько на листе	Печать в режиме "Несколько на листе" обозначает группировку отдельных изображений или страниц на одном листе в отличие от размещения каждого объекта на отдельном листе.
Поле переплета	Дополнительное поле, предназначенное для брошюровки или другого варианта заключительной обработки (не следует путать с полями страницы).
Область для печати изображения	Область листа бумаги, на которой фактически может выполняться печать.
Встроенная обложка	Передняя и/или задняя обложка, которая печатается в том же задании, что и страницы содержимого.
Метка задания	Содержит поясняющий текст с именем задания, информацией о листах бумаги, дате и времени.
Альбомная ориентация	У документа с альбомной ориентацией ширина больше высоты.
Режим компоновки	В режиме компоновки отображаются пронумерованные страницы, что позволяет определить местоположение страниц исходного документа в заданиях со спуском полос. В режиме компоновки имеется возможность поворота отдельных страниц.
Левая кромка	Задаёт размещение переплета по левой кромке брошюры. Брошюра предназначена для чтения слева направо.
Поля	Незаполненное (пустое) пространство вокруг печатаемой области. Поля могут изменяться в пределах документа.
Цветовой профиль материала для печати	Используемый по умолчанию цветовой профиль, который применяется к передней и задней сторонам материала для печати. Этот атрибут может быть переопределен путем указания другого цветового профиля в окне "Параметры задания".
Смешанная страница	Режим смешанной страницы позволяет выполнять спуск полос для документов, содержащих страницы разного формата.
Вложенная прошивка	Сочетание методов центральной прошивки и клеевого переплета. Как и в случае центральной прошивки, тетради вкладываются одна в другую, формируя комплект. Затем комплекты укладываются один на другой и склеиваются, как при клеевом переплете.
Автономная заключительная обработка	Страницы обложки печатаются отдельно и собираются со страницами содержимого после печати.
Смещение	Значения смещения вычисляются относительно положения выравнивания и обнуляются при настройке нового выравнивания.

Оператор	Имеет доступ ко всем функциям Центра заданий. В Центре устройств оператору не разрешено выполнять настройку, резервное копирование и восстановление, изменение паролей и удаление журнала заданий. Оператор вправе просматривать Paper Catalog, виртуальные принтеры и функции управления цветом, но не может их редактировать. Для входа в систему необходимо ввести пароль оператора.
Панорамирование, инструмент	Позволяет перетаскивать в поле зрения требуемый фрагмент задания.
Клеевой переплет	Тетради фальцуются по отдельности и укладываются по общему сгибу для брошюровки. Корешок выравнивается и приклеивается к обложке.
Книжная ориентация	У документа с книжной ориентацией ширина меньше высоты.
Лоток устройства постфьюзерной вставки	Лоток для вставки любых пустых или предварительно напечатанных страниц в обход фьюзера принтера.
Режим предварительного просмотра	Режим предварительного просмотра приблизительно воспроизводит внешний вид окончательного результата печати. Иногда этот режим называют режимом WYSIWYG ("что видите, то и получаете").
Печатаемая область	Пространство, выделенное для содержимого страницы (текста и/или изображений).
Метки принтера	Задают положение сгибов, разрезов, полей, полей переплета и выпусков за обрез. Метки принтера отображаются на печатном листе за пределами области содержимого задания.
Разворот принтера	Отображает страницы в том порядке и с той компоновкой, которые будут использованы при печати задания со спуском полос.
Печать	В контексте Fiery server термин "печать" обозначает высокоскоростную передачу растрового изображения с Fiery server на принтер с высвобождением ресурсов ОЗУ для обработки следующего задания. Файл задания печати обычно хранится на диске, а растровые изображения хранятся в ОЗУ во время и после выполнения каждого задания печати. Однако пользователи и операторы могут запросить сохранение растрового изображения на диск вместе с исходным файлом задания печати. Сохранение растрового изображения на диске имеет ряд преимуществ: растровые изображения уже обработаны, поэтому их печать выполняется быстрее, при этом каждая часть растрового файла остается связанной со страницей исходного документа, т. е. можно обратиться к отдельным страницам сохраненного растрового файла.
Обработанное/отложенное задание	В процессе обработки задания или RIP-обработки задания создается растровый файл (растровое изображение) после постановки в очередь для подготовки задания к печати. Обработанное/отложенное задание хранится в очереди отложенных до отправки на принтер.
Разворот издания	Отображает страницы в том порядке и с той компоновкой, которые будут видны читателю.
Правая кромка	Задаёт размещение переплета по правой кромке брошюры. Брошюра предназначена для чтения справа налево.

RIP-обработка	RIP расшифровывается как <i>растровая обработка изображений</i> . RIP-обработка обозначает прохождение задания через первый этап процесса печати. На этом этапе выполняется анализ предпочтительных параметров печати задания и создается файл растрового изображения. Этот растровый файл содержит цветовые данные для каждой точки, которую можно вывести на принтере. Цветовые данные содержат информацию для принтера о необходимости наложения голубого, пурпурного, желтого и черного тонера в каждой точке страницы.
Центральная прошивка	Сшивание группы сфальцованных листов по общей центральной линии сгиба. Центральная прошивка, которая является самым простым типом брошюровки, получила широкое распространение для прошивки брошюр.
По размеру страницы	Масштабирование страницы для максимального заполнения листа без выхода за его край. Режим "По размеру страницы" задан по умолчанию.
Лист	Бумага, на которую печатная машина выводит задание печати.
Тетрадь	Лист печатной машины, который фальцуется таким образом, чтобы страницы брошюры располагались последовательно. Каждая тетрадь брошюры фальцуется одинаково.
Односторонняя печать	Печать только на одной стороне листа.
Размер, меню	Элементами меню "Размер" являются все форматы страниц, заданные в файле PPD текущего выбранного принтера.
По корешку	Место, в котором выполняется соединение тетрадей по центральному сгибу, а затем их сшивание или склеивание.
В очереди/отложенное	При подготовке к обработке задания оператором задание ставится в очередь отложенных на Fiery server. После того как оператор указывает место назначения задания, оно ставится в очередь обработки.
Постановка в очередь	Задание (файл, отправленный на печать) сохраняется на жестком диске Fiery server. Файл может быть передан по сети или загружен с диска. Задания отображаются в очереди в порядке их поступления. Этот же порядок обычно сохраняется при прохождении заданий по этапам печати, если он не будет изменен оператором. В случае приостановки задания оно задерживается в очереди в ожидании дальнейших указаний. По этой причине данную очередь также часто называют очередью отложенных заданий.
Верхняя кромка	Задаёт размещение переплета по верхней кромке брошюры.
Метки обреза	Сплошная линия, обозначающая место разреза.

